

September 10, 2021

To All Surrounding Neighbors of 26th Street (Between Connecticut St & Wisconsin St), San Francisco, CA

**Re: Night Work for 9/20 - 9/24**

BRIDGE is writing to inform you that Cahill Contractors, LLC will be requesting the approval of a special Night Noise Permit from the Department of Public Works. The request will be for water tie in's at two locations, 1) 26<sup>th</sup> & Wisconsin & 2) 26<sup>th</sup> & Connecticut for extended hours of 10:00pm to 5:00am on one night during the week of 9/20 - 9/24. The purpose of the extended hours is to accommodate the bus schedule to ensure that there is no interruption to public transportation during daytime hours.

There will be a change to the bus schedule during night hours. For one night during the week of 9/20 - 9/24, from 10:00pm to 5:00am, the bus stop at the corner of 26th & Wisconsin will not be in service.

We will do our best to avoid any disruption and keep noise to a minimum. There will be heavy trucking, work crews, traffic control and other activities involved during the delivery and set up operations. We are expecting to utilize the following equipment:

- Delivery trucks
- Light towers
- Excavator (expected use for only 1 hour)

If you have any questions, please contact...

Matt Bonfigli, Superintendent  
Cahill Contractors  
415.407.5634, mbonfigli@cahill-sf.com

Cyrus Hoda, Associate Project Manager  
BRIDGE Housing  
415.321.3585, choda@bridgehousing.com



Figure 1: Pinpoint of the two work locations below at  
A) 26th & Connecticut & B) 26th & Wisconsin

2021 年 9 月 10 日

致加利福尼亞州舊金山第 26 街（康涅狄格街和威斯康星街之間）的所有周邊鄰居

**關於：夜間工作 (2021 年 9 月 20 日至 9 月 24 日) | 關於：夜間工作**

橋樑現致函通知您，卡希爾承包商 Cahill Contractors, LLC 將請求公共工程部批准特殊的夜間噪音許可證。請求將用於在兩個地點 1) 第 26 街和威斯康星街和 2) 第 26 街和康涅狄格街進行供水連接，延長時間為晚上 10:00 至早上 5:00 (2021 年 9 月 20 日至 9 月 24 日)。延長時間的目的是為了配合巴士的時刻表，以確保白天的公共交通不會中斷。

夜間巴士時刻表將有所變化。在 9 月 20 日至 9 月 24 日這一週的其中一晚，從晚上 10:00 到早上 5:00，位於第 26 街及威斯康辛街(Wisconsin)拐角處的巴士站將停止服務。

我們將盡最大努力避免任何干擾並將噪音降至最低。在交付和設置操作期間，將涉及重型卡車運輸、工作人員、交通控制和其他活動。我們希望使用以下設備：

- 送貨卡車
- 燈塔
- 挖掘機（預計僅使用 1 小時）

如果您有任何疑問，請聯繫。。。

Matt Bonfigli 馬特·邦飛利  
Superintendent – Cahill Contractors 卡希爾承包商總監  
415.407.5634, mbonfigli@cahill-sf.com

Cyrus Hoda, 賽勒斯·霍達  
Associate Project Manager – BRIDGE Housing 橋樑房屋副項目經理  
415.321.3585, choda@bridgehousing.com

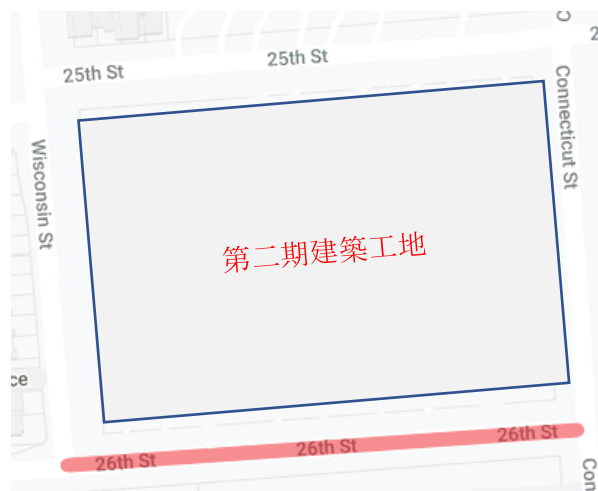


圖 1 : A) 第 26 街和康涅狄格街 和 B) 第 26 街和威斯康星街 的兩個工作地點的定位

10 de septiembre, 2021

A todos los vecinos de la calle 26 (entre la calle Connecticut y la calle Wisconsin), San Francisco, CA

**Re: Trabajo nocturno para del 20 de septiembre al 24 de septiembre**

BRIDGE le escribe para informarle que *Cahill Contractors, LLC* solicitará la aprobación de un Permiso Especial de Ruido Nocturno del Departamento de Obras Públicas. La solicitud será para la conexión de agua en dos lugares 1) calle 26 y Wisconsin y 2) calle 26 y Connecticut para las horas extendidas de 10:00pm a 5:00am en la fecha **del 20 de septiembre al 24 de septiembre**. El propósito del horario extendido es adaptar el horario de los autobuses para asegurar que no haya interrupción del transporte público durante las horas del día.

Habrá un cambio en el horario del autobús durante la noche. Por una noche durante la semana del 20/9 al 24/9, de 10:00pm a 5:00am, la parada de autobús en la esquina de las calles 26 y Wisconsin no estará en servicio.

Haremos todo lo posible para evitar cualquier interrupción y mantener el ruido al mínimo. Habrá camiones pesados, equipos de trabajo, control de tráfico y otras actividades durante las operaciones de entrega y montaje. Esperamos utilizar los siguientes equipos:

- o Camiones de entrega
- o Torres de luz
- o Excavadora (se espera su uso durante sólo 1 hora)

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con...

Matt Bonfigli, Superintendente  
Cahill Contractors  
415.407.5634, mbonfigli@cahill-sf.com

Cyrus Hoda, Director de Proyecto Asociado  
BRIDGE Housing  
415.321.3585, choda@bridgehousing.com



Figura 2: Localización de los dos sitios de trabajo a continuación en A) la calle 26 y Connecticut y B) la calle 26 y Wisconsin.

Ngày 10 tháng 9 năm 2021

Kính gửi tất cả hàng xóm xung quanh đường 26th (Giữa Dg. Connecticut and Dg. Wisconsin), San Francisco, CA

**V/V: Công trình ban đêm vào Ngày 20 Tháng 9 tới Ngày 24 Tháng 9, 2021**

BRIDGE gửi thư này để thông báo cho quý vị rằng nhà thầu Cahill, LLC sẽ yêu cầu Sở Công Chánh phê duyệt Giấy Phép Đặc Biệt về Tiếng Òn ban đêm. Yêu cầu sẽ liên quan đến việc ráp nối ống nước tại hai địa điểm 1) đường 26<sup>và</sup> và Wisconsin và 2) đường 26<sup>và</sup> và Connecticut trong những giờ kéo dài từ từ 10g00 tối đến 5g00 sáng Ngày 20 Tháng 9 tới Ngày 24 Tháng 9, 2021. Mục đích của giờ kéo dài là để phù hợp với lịch trình xe buýt hầu đảm bảo rằng không có sự gián đoạn đối với phương tiện giao thông công cộng vào ban ngày.

Sẽ có một thay đổi trong lịch trình xe buýt ban đêm. Trong một đêm trong tuần lễ từ 20/9 - 24/9, từ 10:00 đêm tới 5:00 sáng, trạm xe buýt ở góc đường 26 & Wisconsin sẽ không hoạt động.

Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để tránh bất kỳ sự gián đoạn nào và giữ tiếng ồn ở mức tối thiểu. Sẽ có những hoạt động như vận tải đường bộ hạng nặng, các nhóm công nhân làm việc, kiểm soát giao thông và các hoạt động khác liên quan trong quá trình giao thiết bị và thiết lập các hoạt động. Chúng tôi dự kiến sẽ sử dụng các thiết bị sau:

- Xe tải giao hàng
- Tháp ánh sáng
- Máy xúc (dự kiến sử dụng chỉ trong 1 giờ)

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng liên lạc với...

Matt Bonfigli, Giám đốc  
Nhà thầu Cahill  
415.407.5634, mbonfigli@cahill-sf.com

Cyrus Hoda, Đồng Quản Lý Dự án  
BRIDGE Housing  
415.321.3585, choda@bridgehousing.com



Hình 1: Điểm chính xác của hai vị trí làm việc dưới đây tại  
A) 26th và Dg. Connecticut và B) 26th và Dg. Wisconsin